



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

Prodotto :  
Codigo p.: **AIHM5N****AGIP FORK 10W**Pagina : 1/6  
Version: **5/11/2008**

### 1. Identificação do substância e da sociedade.

Identificação da substância ou do preparado: AGIP FORK 10 W

Tipo de produto: Lubrificante para sistema hidráulicos

Identificação da sociedade: Agip Iberia S.L.U

Endereço e número de telefone: Avda. de la Vega, 1, piso 1º, puerta Sur– 28108 ALCOBENDAS (MADRID) ESPAÑA.  
TEL. (+34) 902 200 429 FAX (+34) 91 596 21 24

E-mail : juanbautista.palli@agipiberia.es

**TELEFONE DE URGÊNCIA :** (+34) 91 727 78 88 (Só disponível em horário de escritório)

### 2. Identificação de perigos.

O preparado não é classificado como perigoso segundo o *Regulamento sobre classificação, embalagem e etiquetado de preparados perigosos*.

### 3. Composição/informação sobre os componentes.

Substâncias que apresentam um risco para a saúde segundo o Regulamento de Substâncias Perigosas R.D. 363/1995:

Número de índice	Número CAS	Número CE	Número de registo	Nome	%	Símbolos	Frases R *
649-530-00-X	101316-72-7	309-877-7		Óleos lubrificantes (petróleo), extraída com um solvente, e desparafinados, hidrogenados	75 - 99.99 %		

Aditivos

\* O texto completo das frases R é pormenorizado no apartado 16 desta Ficha de Segurança.

### 4. Primeiros socorros.

Contacto com a pele: Lavar com sabao e muita água. Nel caso di persistenza dell'infiammazione o dell'irritazione, ricorrere alle cure mediche.

Contacto com os olhos: Enxague olhos completamente para ao menos 10 minutos. Mantenha pálpebras bem à parte. Nel caso di persistenza dell'irritazione, ricorrere alle cure mediche.

Ingestao: Não induza vômito evitar aspiração nos pulmões. Se a pessoa está ciente, enxagua boca com água sem engolir. Persista descanso.

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

---

**Prodotto :**  
Codigo p.: AIHM5N

**AGIP FORK 10W**

Pagina : 2/6  
Version: 5/11/2008

---

Inhalação: Caso que dos distúrbios devido a uma exposição a uma concentração elevada dos vapores ou das névoas, remova a vítima da exposição; mantenha no descanso; se necessário, procure a atenção médica.

Inspiração do líquido nos pulmões: Se houver a possibilidade que o produto estêve inspirado nos pulmões (isto em caso de vômito espontâneo), transporte a vítima a um hospital.

---

## 5. Medidas de combate a incêndios.

Indicações gerais: Corte fonte de produto, se possível. Se possível, move vasilhas e tambores longe de área de perigo.

Meios de extinção

-Adequados: Fogos pequenos: dióxido de carbono, produtos químicos secos, espuma, areia ou terra. Fogos grandes: espuma ou pulverização de água. Estes meios devem ser usados somente pelo pessoal treinado.

-Nao devam: Não use jatos de água. Estes podiam difundir o fogo.

Equipamento especial de protecção para os bombeiros: Roupa de protecção adequada.

Precauções úteis: Evite a pulverização acidental em superfícies quentes ou no equipamento elétrico. Em caso de perdas de circuitos pressurizado, os borrifos podem formar nevoeiros. Leve em conta que neste caso o limite mais baixo de explosão para nevoeiros é aproximadamente 45 g/m<sup>3</sup> ar.

Outras informações: Use jatos de água para refrigerar as superfícies expostas às flamas. O produto derramado que não se está queimando deve ser coberto com a areia ou a espuma. Em caso de fogo, não descarregue a água usada: colete-a separada, e trate-a corretamente.

---

## 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais.

Indicações gerais: Corte fonte de derramamento, se possível. Não deixe o fluxo de produto em esgotos, cursos de água nem espaços de subterrâneo. Notifique as autoridades locais de acordo com regulamentos relevantes.

Precauções individuais: Veja Seção 8 desta folha.

Métodos para a limpeza

-No chao: Contenha o líquido derramado com areia, terra ou outros absorventes apropriados. Recupere o líquido livre e os outros materiais em uns recipientes impermeáveis e óleo-resistentes apropriados. Limpe a área contaminada. Trate de acordo com regulamentos locais.

-Na água: Confine o derramamento. Retire de superfície por desnatar ou conveniente absorvente. Colecione produto recuperado e outros materiais de desperdício em conveniente à prova de água, óleo vasilhas resistentes. Recupere ou liquide de acordo com regulamentos locais. Não use solvente nem dispersants.

---

## 7. Manuseamento e armazenagem.

Armazenagem: Mantenha longe de fontes de ignição. A temperatura de armazenamento: ambiental a 65°C.  
Manter num local bem ventilado.

---

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

**Prodotto :**  
Codigo p.: **AIHM5N**

**AGIP FORK 10W**

Pagina : 3/6  
Version: **5/11/2008**

Manuseamento: A manipulação em lugares bem arejados. Evitar a proximidade ou o contacto com superfícies quentes, chamas ou faíscas. Evitare il contatto con la pelle. Evitare di respirare vapori o nebbie. Não fumar. Não corte, solde, perfure, queime nem incinerate recipientes ou contentores vazios, a menos que forem limpos, e declarado como seguros.

Utilizações específicas: Lubrificante para sistema hidráulicos

## 8. Controlo da exposição/protecção individual.

### 8.1 Limites da exposição:

#### Limites da exposição.

Limite de exposição durante o trabalho para:

Nome	TLV-TWA *( mg/m <sup>3</sup> )		TLV-STEL *( mg/m <sup>3</sup> )	
Óleos lubrificantes (petróleo), extraída com um solvente, e desparafinados, hidrogenados	5	névoa de óleo	10	A.C.G.I.H. 2005

\* Em caso de necessidade, urso em mente que outros limites mencionaram no em leis de força, ou no documentos ACGIH.

#### Procedure di monitoraggio.

Neuhuma.

### 8.2 Controllo dell'esposizione Indicações gerais

Indicações gerais: Se as condições de trabalho o exigem, e se características de planta, trabalham procedimentos e outro meio não podem alcançar o propósito, é necessário usar meio conveniente de protecção pessoal.

Protecção respiratória: Abra ou áreas bem ventilados: não necessário. Áreas fechadas ou constringidas (e.g. interiores de tanque) : aparelho autónomo de respiração.

Protecção pessoal: Longo-de mangas total. Se for necessário, refere ao EN padrões de 465-466-467 Quando há um risco de contato com os olhos, óculos de protecção de segurança de uso ou outro meio de protecção. Se for necessário, refere a padrões nacionais ou ao EN 166 normal. Quando há um risco de contato com a pele, uso hidrocarboneto resistente, luvas sentiu-se-forrado. A experiência mostra que luvas fizeram de borracha de Nitrile ou PVA (álcool de Polyvinyl) são adequado para este uso. Luvas feitas de PVC podem ser usadas durante períodos limitado. As luvas fizeram de Neoprene ou borracha natural (látex) tem resistência inadequada. As luvas de uso respeitando todas as condições e dentro dos limites põe pelo fabricante. Substitua luvas imediatamente em caso de cortes, buracos ou outros sinais de estragos ou degradação. Se for necessário, refere ao EN 374 normal.

A higiene mede: Evite contato com pele e olhos não respira vapores nem nevoeiros. Não limpe mãos com sujo nem trapos de óleo-encharcou. Não mantenha trapos sujos nos bolsos totais. Não beba, come nem fuma com mãos sujas. Lave mãos com água e sabão, não usa solvente nem outros produtos irritantes que têm um defatting efeito na pele. Não reutilize roupas, se eles ainda são contaminados.

## 9. Propriedades físicas e químicas.

Aparência: Líquido claro e brilhante (ASTM D 4176/1)

Odor: Característico

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

---

**Prodotto :**  
Codigo p.: **AIHM5N**

**AGIP FORK 10W**

Pagina : 4/6  
Version: **5/11/2008**

---

Cor:	1.0 (ASTM D 1500)
Densidade (15 °C):	0.875 Kg/l (ASTM D 4052)
Ponto/intervalo de Ebullición:	>200 °C at 10 mmHg (ASTM D 1160)
Pressao do vapor:	1x10 <sup>-3</sup> hPa (ASTM D 1160)
Viscosidade a 40°C:	45.0 cSt (ASTM D 445)
Solubilidade na água:	Não solúvel
pH:	Não aplicável
Pour point::	°C (ASTM D 97)
Ponto de inflamação:	220 °C (ASTM D 92)
Temperatura de auto-inflamação:	>300 °C(DIN 51794)
Limites da explosão	
- Abaixo:	Não determinado
- Superior:	Não determinado
Coefficiente de repartição (P o/w):	Não determinado
DMSO extraí de estoque de base:	< 3 % p (IP 346/92)

---

## 10. Estabilidade e reactividade.

Produtos térmicos de decomposição:	COx, HC.
Estabilidade:	Produto estável.
Reações arriscadas:	Nenhum.
Os materiais evitar:	Oxidants forte.

---

## 11. Informação toxicológica.

Toxicidade oral (rato):	LD50 > 2000 mg/kg.
A toxicidade de Dermal (coelho):	LD50 > 2000 mg/kg (estimada de la composicion).
A toxicidade de aspiração (rato):	LC50 > 5 mg/l/4h.
Esfola sensitization:	O produto não é classificado como um sensitizer de acordo com o jogo de critério pela UE.
Outra informação:	Não irritar a olhos e esfolia. Irritação menor pode ocorrer contato depois prolongado ou repetido, especialmente se regras higiênicas normais não são respeitadas. Nenhum dos componentes deste produto são alistados como carcinógeno por NTP, IARC, OSHA, UE ou outros.

---

## 12. Informação ecológica.

Indicações gerais:	Manipule de acordo com general trabalhando práticas de higiene evitar poluição e liberação no ambiente.
Biodegradação:	Os constituintes mais significativos do produto devem ser considerados como

---

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

---

**Prodotto :**  
Codigo p.: **AIHM5N**

**AGIP FORK 10W**

Pagina : 5/6  
Version: **5/11/2008**

---

A toxicidade para organismos aquáticos:	"inerentemente biodegradável", mas não "prontamente biodegradável", e podem estar moderadamente persistentes, particularmente em condições de anaerobic.  Este produto não é soluble na água. Flutua e dá forma a uma película na superfície. Os danos aos organismos aquáticos são da natureza mecânica (imobilização) No hay datos disponibles sobre la ecotoxicidad de este producto. De acordo com os componentes, e pela comparação com outros produtos do mesmos tipo e composição, espera-se que este produto tem um toxicidade para organismos aquáticos > 100 mg/l, e não deve ser considerado como perigoso ao ambiente.
Outros dados:	Este produto não tem nenhuma propriedades específicas para inibição de atividade bacteriana. Em todo o caso, wastewater contendo este produto deve ser tratado em plantas que são servidas para o propósito específico.
Classe WGK (Alemanha):	1.

---

## 13. Questões relativas à eliminação.

A disposição de produto:	Non scaricare il prodotto, sia nuovo che usato, in fognature, cunicoli o corsi d'acqua. Raccogliere e consegnare ai raccoglitori autorizzati (DLgs 22/97 e norm. collegata).
Código europeu de Catálogo de Desperdício:	13 02 06 (Ref: 2001/118/CE).  Este código é somente uma indicação geral. Considera a composição original do produto, e seu uso pretendido. O usuário tem a responsabilidade de escolher o código apropriado, considerando o uso do produto, alterações e contaminações.
A disposição de embalagem:	Destruir de maneira segura em conformidade com a legislação local. Não corte, solde, perfure, queime nem incinerate recipientes ou contentores vazios, a menos que forem limpos, e declarado como seguros.

---

## 14. Informações relativas ao transporte.

Não é perigoso no transporte. Em caso de acidente e derrame do produto, actuar de acordo com o ponto 6.

---

## 15. Informação sobre regulamentação.

O preparado não é classificado como perigoso segundo o Regulamento sobre classificação, embalagem e etiquetado de preparados perigosos.

### Frases P:

Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.

Leis aplicáveis e regulamentos:	Leis nacionais em classificação e marcando de substâncias/preparações perigosas (Adoção de Diretriz 67/548/CE e Adaptações subseqüentes a Progresso Técnico - ATP, e Diretriz 1999/45/CE). Leis nacionais relevantes em saúde e segurança no local de trabalho. Adoção nacional de Diretrizes 89/391/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, 93/88/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE, 99/92/CE, 2001/45/CE, 2003/10/CE, 2003/18/CE. Adoção nacional de Diretriz 75/439/CEE concernente disposição de óleos usados. Leis nacionais relevantes em reciclagem e reutilizam de
---------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA E AMBIENTE

---

**Prodotto :**  
Codigo p.: **AIHM5N**

**AGIP FORK 10W**

Pagina : 6/6  
Version: **5/11/2008**

---

materiais de desperdício. Leis nacionais relevantes em prevenção de regar poluição.  
Leis nacionais relevantes em saúde e segurança no local de trabalho.

---

## 16. Outras informações.

Indicações gerais:	Evite uso excessivo ou impróprio.
Outros usos do produto:	Não use o produto para qualquer propósitos que não foram aconselhados pelo fabricante. Nesse caso, o operador podia ser exposto a perigos impresivíveis.

Texto completo das frases R que aparecem no epígrafe 3:

A informação facilitada nesta ficha de Dados de Segurança foi redigida de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH), que cria a Agência Europeia das Substâncias Químicas, que altera a Directiva 1999/45/CE e revoga o Regulamento (CEE) n.º 793/93 do Conselho e o Regulamento (CE) n.º 1488/94 da Comissão, bem como a Directiva 76/769/CEE do Conselho e as Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE da Comissão.

---

Esta informação relaciona só ao produto específico e não pode ser válido se o produto é usado em combinação com qualquer outro material nem em qualquer processo. Esta informação é toda que temos disponível na revisão e publicar data desta folha, por dados de confiança e de acordo com legislação atual. Isso declarou acima de necessariamente não implica que a informação é de uma natureza plenamente compreensiva em todos casos. É a responsabilidade do operador determinar a validade desta informação para a aplicação do mesmo em cada caso; nada neste documento diminuirá esta responsabilidade.

*Esta Folha de Segurança foi verificada e impressa no dia 10/11/2008.*

**Fim de documento**